

**STRATEGIES IN TRANSLATING A NARRATIVE TEXT FROM
INDONESIAN INTO ENGLISH BY ENGLISH TRANSLATORS**

A PAPER

Submitted to the English Language Education Study Program
Faculty of Teacher Training and Educational Sciences of Pakuan University as a
Partial Fulfillment of the Requirements for the *Sarjana Pendidikan* Examination

By:

Muhammad Fajar Ilham Sadly

NPM: 031115061



**ENGLISH LANGUAGE EDUCATION STUDY PROGRAM
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATIONAL SCIENCES
PAKUAN UNIVERSITY**

2019

APPROVAL SHEET

STRATEGIES IN TRANSLATING A NARRATIVE TEXT FROM INDONESIAN
INTO ENGLISH BY ENGLISH TRANSLATORS

Approved by:

Supervisor I,

Supervisor II,

Drs. Deddy Sofyan, M.Pd.
NIP. 195601081986011001

Istiqlaliah Nurul Hidayati, M.Pd
NIK. 1.0212008570

Dean of FKIP
Pakuan University,

Head of English Language
Education Study Program,

Drs. Deddy Sofyan, M.Pd.
NIP. 195601081986011001

Mursidah Rahmah, M.Pd
NIK. 1.0903032435

ABSTRACT

Translator is someone whose job is transferring a source language text to the target language in written. Translators must have their own strategy in translating a kind of text. There are many strategies in translating a text, for example in translating a narrative text. Narrative is a type of text that has a purpose to entertain the reader. This research aims to find out the strategies used by the translators in translating a narrative text from Indonesian into English. This research was conducted at PT Sanhsiro Harapan Makmur. Descriptive method was used to this research, and the data were taken from document, interview with the translators, and interview with the reviewer. There were two translators and one reviewer who participated in this research. The result shows that there are five strategies used by the translators in translating the narrative text. Those strategies are *modulation, transposition, addition, reduction, and cultural equivalent*.

Keyword: translators, translation strategies, narrative text.